

The Flower of Carnage

Meiko Kaji

Shindeita
Asa ni
Tomorai no
Yuki ga furu Hagure inu no
Touboe
Geta no
Otokishimu In na naomosa
Mitsumete aruku
Yami wo dakishimeru
Janomeno kasa hitotsu Inochi no michi wo
Yuku onna
Namida wa tooni
Sutemashita Furimuita
Kawa ni
Toozakaru
Tabinohima Itteta tsuru wa
Ugokasu
Naita
Ame to kaze Kieta mizu mo ni
Hotsure ga miutsushi
Namida sae misenai
Janomeno kasa hitotsu Urami no michi wo
Yuku onna
Kokoro wa tooni
Sutemashita Giri mo nasake mo
Namida mo yume no
Kinou mo ashita mo
Henno nai kotoba Urami no kawa ni
Mi wo yudanete
Honma wa tooni

Sutemashita Translation: The Flower of Carnage
Begrieving snow falls in the dead morning
Stray dog's howls and the footsteops of Geta pierce the air
I walk with the weight of the Milky Way on my shoulders
But an umbrella that holds onto the darkness is all there is.
I'm a woman who walks at the brink of life and death
Who's emptied my tears many moons ago.
All the compassion tears and dreams
The snowy nights and tomorrow hold no meaning
I've immersed my body in the river of venegance

And thrown away my womanhood many moons ago
On the behalf of heaven, they're our soldiers, the loyal, invincible and brave.
Now it's time for them to leave the country of their
Parents their hearts buoyed by encouraging voices.
They are solemnly resolved not to return alive, without victory.
Here at home, the citizens wait for you.
In foreign lands, the brave troops
Instead of kindness from someone
I do not care about
I rather prefer selfishness from you my beloved.
Oh, is it the world a dream or an illusion?
I am all alone in jail.

Lyrics provided by
<https://damnlyrics.com/>